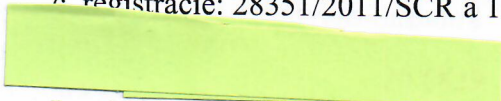
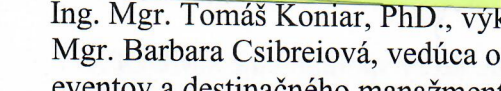


ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA


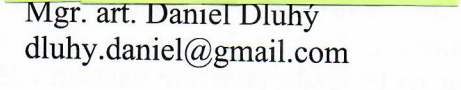
uzatvorená podľa s ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. – Autorský zákon
(ďalej len ako „Zmluva“)

I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Bratislavská organizácia cestovného ruchu
sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 42 259 088
DIČ: 2023399455
IČ DPH: SK 2023399455
registrácia: Ministerstvo dopravy a výstavby SR
č. registrácie: 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR

bankové spojenie: 
číslo účtu: 
v mene ktorého koná: Ing. Mgr. Tomáš Koniar, PhD., výkonný riaditeľ
kontaktná osoba: Mgr. Barbara Csibreiová, vedúca oddelenia marketingu,
eventov a destinačného manažmentu,
csibreiova@visitbratislava.com
(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Autor: Atac Artistic s.r.o.
Sídlo/miesto podnikania: Hviezdoslavova 195/6, Kežmarok
IČO: 51077230
DIČ: 2120584620
bankové spojenie: 
číslo účtu: 
v mene ktorého koná: Mgr. art. Daniel Dluhý
dluhy.daniel@gmail.com
(ďalej len ako „Autor“)

a

Odborný garant: Mestský ústav ochrany pamiatok v Bratislave
Sídlo: Uršulínska 9, 811 01 Bratislava
IČO: 00602841
v mene ktorého koná: PhDr. Ivo Štassel, riaditeľ
kontaktná osoba: PhDr. Margaréta Musilová, archeológ,
margareta.musilova07@gmail.com
(ďalej len ako „MÚOP“)



II. Úvodné ustanovenie

Objednávateľ je oblastnou organizáciou cestovného ruchu - právnickou osobou založenou podľa § 13 a nasl. zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov na podporu a vytváranie podmienok na rozvoj cestovného ruchu.

MUOP je príspevková organizácia mesta Bratislava, zabezpečuje odbornú pomoc, evidenciu, spracovanie informácií, podkladov a podnetov v oblasti ochrany pamiatok, pamiatkovej rezervácie a pamiatkových zón, poznávanie, ochranu a prezentáciu kultúrno-historických a estetických hodnôt Bratislavy, prípravu analýz výskumov, expertíz, regulatív hlavného mesta, spracovanie a posudzovanie príslušných odborných podkladov k tvorbe územného plánu hlavného mesta vo všetkých jeho stupňoch, predovšetkým však kultúrno-historickú topografiu územia v jeho archeologických, urbanisticko-architektonických, umelecko-historických a etnografických súvislostiach, kultúrno-osvetovú činnosť v oblasti bádania, poznávania a obnovy pamiatok, ochrany kultúrno-historických a estetických hodnôt Bratislavy formou publikácií, článkov, výstav, prednášok a besied s občanmi a s odbornou verejnosťou.

Autor je mladý dokumentarista, ktorý spolupracuje s MÚOP.

V zmysle § 29 zákona č. 91/2010 Z.z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších predpisov poskytuje Ministerstvo dopravy a výstavby SR Objednávateľovi ako oblastnej organizácii cestovného ruchu dotáciu na realizáciu aktivít na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii, na tvorbu a podporu produktov cestovného ruchu. Predmet plnenia tejto zmluvy sa realizuje s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby SR.

III. Predmet plnenia

1. Predmetom plnenia na základe tejto zmluvy dodanie 2 videí v dĺžke cca 3-5 min.:
 - a) videa o Kaplnke sv. Jakuba na Námestí Nežnej revolúcie v Bratislave a
 - b) videa o Rybárskej bráne na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave.Obe videá budú moderované a opatrené nemeckými a anglickými prekladovými titulkami, v rozlíšení Full HD s vhodným hudobným pozadím, vo formáte MP4 (ďalej tiež ako „Videá“ alebo „Predmet plnenia“).
2. Bližšie obsahové zameranie Videí je špecifikované v prílohe č. 1.

IV. Práva a povinnosti Autora

1. Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky MUOP a Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.

2. Autor sa zaväzuje, že bude pri plnení tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, bude dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, požiadavky MUOP a Objednávateľa a ustanovenia tejto zmluvy.
3. Autor zodpovedá za to, že je výlučným nositeľom autorských práv k Predmetu plnenia a zodpovedá za to, že vytvorený a odovzdaný Predmet plnenia na základe tejto zmluvy je v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä Autorským zákonom. Predmet plnenia musí rešpektovať platné právne predpisy, a to najmä o ochrane osobnosti, ochrane osobných údajov, práva duševného vlastníctva, autorské práva, práva priemyselného vlastníctva a ďalšie práva tretích osôb garantované Ústavou a zákonmi Slovenskej republiky. Autor sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi všetky náklady, ktoré Objednávateľovi vzniknú uplatňovaním nárokov tretích osôb v súvislosti s Predmetom plnenia a jeho použitím na základe licencie v zmysle čl. VI. tejto zmluvy.
4. Autor je povinný vytvoriť Predmet plnenia v súlade s touto zmluvou a odovzdať ho Objednávateľovi v prevádzke Objednávateľa na Šafárikovom nám. č. 3 v Bratislave v časti plnenia podľa článku III. bodu 1. písm. a) tejto zmluvy do 30. 4. 2020 a v časti plnenia podľa článku III. bodu 1. písm. b) do 31. 5. 2020; na USB a prostredníctvom online služby wetransfer.com na emailovú adresu csibreiova@visitbratislava.com;
5. Odovzdanie a prevzatie Predmetu plnenia bude potvrdené v Protokole o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
6. Autor je povinný priebežne zasielať aktuálne verzie Predmetu plnenia na schválenie Objednávateľovi. Návrh finálneho Predmetu plnenia je Autor povinný zaslať Objednávateľovi minimálne 2 pracovné dni pred odovzdaním finálneho Predmetu plnenia na pripomienkovanie. Autor je povinný akceptovať pripomienky Objednávateľa a vykonať požadované zmeny.
7. Autor je povinný do záveru Videí poňať logá – Turistom vo vlastnom meste, Bratislava, BTB, Dovolenka na Slovensku Dobrý nápad a MUOP, a tiež uviesť odkaz na www.visitbratislava.com a informáciu o finančnej podpore projektu zo strany MDV SR.

V.

Práva a povinnosti Objednávateľa a MUOP

1. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vytvorený Predmet plnenia prevziať a zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu v zmysle čl. VII tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný poskytnúť Autorovi súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie Predmetu plnenia, najmä poskytnúť mu logá – Turistom vo vlastnom meste, Bratislava, BTB a Dovolenka na Slovensku Dobrý nápad.
3. Objednávateľ je oprávnený reklamovať vady Predmetu plnenia, realizovaného na základe tejto zmluvy.
4. Objednávateľ je povinný po prevzatí Predmetu plnenia do 3 pracovných dní oznámiť Autorovi svoje výhrady, príp. požiadavky na opravu alebo úpravu Predmetu plnenia.

Autor je následne povinný vytknuté nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, najneskôr do 48 hodín.

5. MUOP je povinný poskytnúť Autorovi odbornú súčinnosť nevyhnutnú pre vytvorenie Predmetu plnenia a poskytnúť mu logo MUOP.

VI.

Spôsob použitia Predmetu plnenia a rozsah licencie

1. Autor je výhradným nositeľom autorského práva k Predmetu plnenia ako celku.
2. Autor týmto udeľuje Objednávateľovi a MUOP v zmysle ustanovenia § 19 ods. 2 Autorského zákona výhradný súhlas na použitie Predmetu plnenia dodaného na základe tejto zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že licencia udelená v tejto zmluve je výhradná a vzťahuje sa na celý Predmet plnenia aj ktorúkoľvek jeho časť.
3. Autor udeľuje Objednávateľovi a MUOP súhlas na každé použitie Predmetu plnenia alebo jeho častí, a to najmä v rámci všetkých foriem nekomerčných propagačných, informačných a edukačných aktivít uskutočňovaných Objednávateľom a MUOP prostredníctvom webu, iných elektronických a propagačných médií. Autor udeľuje Objednávateľovi a MUOP súhlas na editáciu Predmetu plnenia alebo jeho častí.
4. Objednávateľ a MUOP sú oprávnení udeliť tretej osobe súhlas na použitie Predmetu plnenia, vrátane úpravy Predmetu plnenia, v rozsahu udelenej licencie, s čím Autor vyjadruje svoj súhlas. Objednávateľ a MUOP sú tiež oprávnení postúpiť licenciu zmluvou na tretie osoby, s čím Autor vyjadruje svoj súhlas, pričom nevyžaduje, aby ho Objednávateľ alebo MUOP o postúpení licencie na tretie osoby a osobe postúpnička informoval.
5. Autor udeľuje Objednávateľovi a MUOP licenciu vo vecne, časovo a teritoriálne neobmedzenom rozsahu, bez možnosti jej odvolania.

VII.

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za dodanie Predmetu plnenia podľa tejto zmluvy v sume 1.000,- EUR, t.j. 500,- EUR za 1 video (ďalej len "Odmena"). Autor nie je platca DPH. V cene je zahrnutá i odmena za licenciu na použitie Predmetu plnenia špecifikovanú v článku VI. tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Autor bude odmenu fakturovať Objednávateľovi po odovzdaní Predmetu plnenia alebo jeho dohodnutej časti Objednávateľovi, pričom lehota splatnosti je do 30 dní odo dňa doručenia Predmetu plnenia alebo jeho častí, nie však skôr ako po odstránení nedostatkov a väd Predmetu plnenia vytknutých Autorovi v zmysle čl. V. bodov 3. a 4. tejto zmluvy.

3. Dohodnutá odmena je konečná a zahŕňa všetky náklady Autora na vytvorenie Predmetu plnenia (najmä na réžiu, kameramana, kamerovú techniku + príslušenstvo, zvukovú techniku, licencie na hudbu, vrátane práv, náklady spojené s výberom lokácií, postprodukcii, iné produkčné a postprodukčné náklady, iné náklady – doprava, parkovanie, strava...) a poskytnutie licencie na Predmet plnenia.
4. Odmenu uhradí Objednávateľ bezhotovostne na bankový účet Autora uvedený v čl. I. tejto zmluvy. Faktúra Autora musí spĺňať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, prílohou faktúry musí byť Protokol o odovzdaní a prevzatí Predmetu plnenia v zmysle čl. IV. bodu 5. tejto zmluvy.

VIII. Trvanie zmluvy

1. Aj nie je v tejto zmluve uvedené inak, táto zmluva je uzatvorená na dobu do riadneho a včasného dodania Predmetu plnenia a všetkých jeho častí bez závad. V časti udelenia licencie na použitie Diela (čl. VI. tejto Zmluvy) ju nemožno vypovedať.

IX. Sankcie

1. Ak má Predmet plnenia vady, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť, ak ich Autor neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel poskytne. Ak má Predmet plnenia opakované vady alebo vadu, ktorá predstavuje podstatné porušenie tejto zmluvy, môže Objednávateľ od tejto zmluvy odstúpiť i bez poskytnutia primeranej lehoty na odstránenie.
2. Ak sa Autor dostane do omeškania s odovzdaním Predmetu plnenia, je povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej Odmeny v zmysle čl. VII. bodu 1. tejto zmluvy a to za každý deň omeškania. V tomto prípade je Objednávateľ oprávnený tiež odstúpiť od tejto zmluvy.

X. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z GDPR, najmä zabezpečiť ochranu práv osôb, ktorých osobné údaje sú predmetom spracovania v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Právne vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Ak zmluvná strana neoznámí druhej zmluvnej strane inú adresu, zmluvné strany komunikujú prostredníctvom adries uvedených v čl. I tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek spory týkajúce sa práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy budú riešiť primárne mimosúdnou cestou - dohodou.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy, a to:
Príloha č. 1 – obsahové zameranie Videí,
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strany po jej podpise oboma zmluvnými stranami dostane jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 12.5.2020

V Bratislave dňa 15.5.2020

Objednávateľ:

Autor:

Bratislavská organizácia
[redacted]
[redacted] D.,
[redacted]

[redacted]
Atac Artistic s.r.o.

V Bratislave dňa

Odborný garant:

Mestský ústav ochrany pamiatok
[redacted]

MESTSKÝ ÚSTAV
ochrany pamiatok v Bratislave
Uršulínska 9
811 01 Bratislava

PRÍLOHA č. 1

Vybrané archeologické lokality – krátke videá Kaplnka sv. Jakuba a Rybárska brána

Krátke 3 – 5 minútové videofilmy umožnia v čase pandémie koronavírusu i po jeho skončení sprístupniť výnimočné archeologické lokality širokej verejnosti na webových stránkach BTB, MUOP, Hl. mesta Bratislavy, instagrame, facebooku, youtube a tým zvýšiť atraktivitu a informovanosť o dejinách Bratislavy. Vo videu je komentár nahovorený v slovenskom jazyku s anglickými a nemeckými titulkami.

Rozpočet: 500.-€ na jeden film

Produkcia: MÚOP + Daniel Dlhý

Realizácia: 1. video Kaplnka sv. Jakuba – apríl 2020, 2. video Rybárska brána – máj 2020

Kaplnka sv. Jakuba, Námestie SNP, Bratislava

Datovanie: 12. – 15. storočie

Archeologický výskum v rokoch 1994 - 1998 v predpolí Starej Tržnice na Nám. SNP zdokumentoval štyri stavby: predrománsku rotundu, románsky karnier a dve stavebné etapy gotickej kostnice. Najstaršou bola rotunda s vonkajším priemerom cca 8,3m postavená okolo roku 1100. Po jej zbúraní okolo roku 1200 postavili na jej mieste románsky karnier (kaplnka s kruhovým pôdorysom, polkruhovou apsidou a podzemnou kostnicou). Prvá zmienka o Kaplnke sv. Jakuba pochádza z roku 1422. V tom čase tu stála už gotická kaplnka s obdĺžnikovou loďou a polygonálnou apsidou prestavaná okolo roku 1400. Románska kostnica ostala bez výraznejších stavebných úprav. Nerovnomerné uloženie základov gotického karniera na staršie románske múry a voľne do podlažia, spôsobilo statickú poruchu gotického muriva, čo viedlo v závere 1. polovice 15. storočia k predčasnej asanácii. Pôdorys stavby sa takmer nezmenil. Odstránili oporné piliere, v suteréne pôvodnú románsku klenbu nahradili valenou tehlovou pod celou loďou kaplnky a zároveň položili tehlovú dlážku. Kaplnka bola zbúraná okolo roku 1529 v rámci protitureckých opatrení.

Dnes je umožnené verejnosti iba raz v roku a to v čase Dní mestskej samosprávy okolo sv. Juraja (24.4.) nazrieť do podzemia kaplnky a uvidieť pietne uložené lebky a kosti obyvateľov stredovekého predmestia sv. Vavrinca.

Autori výskumu: PhDr. Branislav Lesák, PhDr. Jozef Hoško, CSc.

Rybárska brána-predbránie, Hviezdoslavovo námestie, m. č. Staré Mesto

Datovanie: 14.-15. storočie

Predbránie Rybárskej brány je ojedinele zachovaná ukážka gotickej pevnostnej architektúry z 15. storočia na Slovensku. Stavba obdĺžnikového pôdorysu mala na nárožiach dve plné vežice a padací most uprostred. Bola postavená v priestore mestskej priekopy hlbkej 6 metrov. Po zamurovaní hlavnej brány pre povozy v dôsledku tureckého ohrozenia v roku 1529, zostala v používaní len bránka pre peších a drevený most z ktorého sa zachovali len pilóty. V roku 1756 Rybársku bránu spolu s predbráním obnovili a pomenovali ako bránu cisárovnej Márie Terézie. V roku 1776 bránu na jej príkaz zbúrali. Presentované murivá boli odkryté archeologickým výskumom v roku 2001 pod vedením PhDr. Margaréty Musilovej z Mestského ústavu ochrany pamiatok. Archeologický výskum a následná prezentácia dostala ocenenie Objav roka 2001, cena Europa Nostra 2003. Na vedute Bratislavy (Possonie) z roku 1565 vo Florencii v Palazzo Vecchio je jedinenčná ukážka tejto brány v jej gotickej podobe.

Samotná archeologická pamiatka nie je verejnosti prístupná, ľudia ju majú možnosť pozerat' iba zhora cez sklenený priezor. Murivá by mali byť osvetlené aj cez deň aj v noci, žiaľ zlyháva údržba zo strany Starého mesta, na čo upozorňujú obyvatelia ako aj návštevníci Bratislavy.